



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Tuesday, 17 September 2024 – No. 142

One forty p.m.

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

Part 1
ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Les Plaines on the following subject: *Tribute to Mr. Marcel Tessier.*
- The Member for Acadie on the following subject: *Underline the 60th anniversary of Entraide Bois-de-Boulogne.*
- The Member for Châteauguay on the following subject: *Praise for Mr. François Giguère.*
- The Member for Rosemont on the following subject: *Support the Festival des arts de ruelle in Rosemont.*
- The Member for Chauveau on the following subject: *The 60th anniversary of the Knights of Columbus – Council Montcalm.*
- The Member for Chomedey on the following subject: *Tribute to Dr. Vazken Kaloustian.*
- The Member for Laviolette–Saint-Maurice on the following subject: *Ms. Marielle Magnan, Ms. Séléna and Mr. Claude Baril: angels of goodness.*
- The Member for Jean-Talon on the following subject: *The Réseau québécois d'éducation en santé respiratoire celebrates 30 years of work in Québec!*
- The Member for Rimouski on the following subject: *Participation of Mr. Benjamin Lavoie, cabinetmaking student at the Centre de formation Rimouski-Neigette, in the WorldSkills Competition.*
- The Member for Saint-François on the following subject: *Tribute to Ms. Diane Goyette, the heart of the Marché de soir in Compton.*
- The Member for Chutes-de-la-Chaudière on the following subject: *The 30th anniversary of the organization La Passerelle.*
- The Member for Lotbinière-Frontenac on the following subject: *600-kilometre run for a good cause.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

- PRESENTING**
- (a) Papers
 - (b) Reports from committees
 - (c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2
ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (1) Bill 61*
An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation
Introduced by the Minister of Transport and Sustainable Mobility on **9 May 2024**

*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**

- (2) Bill 63
An Act to amend the Mining Act and other provisions
Introduced by the Minister of Natural Resources and Forests on **28 May 2024**
- (3) Bill 64
An Act to establish the Musée national de l'histoire du Québec
Introduced by the Minister of Culture and Communications on **22 May 2024**
- (4) Bill 67
An Act to amend the Professional Code for the modernization of the professional system and to broaden certain professional practices in the field of health and social services
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **4 June 2024**

- (5) Bill 68
An Act mainly to reduce the administrative burden of physicians
Introduced by the Minister of Labour on 31 May 2024
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations)
tabled on **12 September 2024**
- (6) Bill 69
An Act to ensure the responsible governance of energy resources and to
amend various legislative provisions
Introduced by the Minister of Economy, Innovation and Energy on
6 June 2024
- (7) Bill 70
An Act to amend the Animal Health Protection Act
Introduced by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food on
7 June 2024
- (8) Bill 71
An Act to improve support for persons and to simplify the social assistance
regime
Introduced by the Minister Responsible for Social Solidarity and Community
Action on **11 September 2024**
- (9) Bill 72
An Act to protect consumers against abusive commercial practices and to
offer better transparency with respect to prices and credit
Introduced by the Minister of Justice on **12 September 2024**

Committee Stage

- (10) Bill 32
An Act to establish the cultural safety approach within the health and social
services network
Introduced by the Minister Responsible for Relations with the First Nations
and the Inuit on 9 June 2023
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on
14 September 2023
Passed in principle on **4 June 2024**, and
Referred to the Committee on Institutions

- (11) Bill 62
An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects
Introduced by the Minister Responsible for Infrastructure on 9 May 2024
Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on 30 May 2024
Passed in principle on **5 June 2024**, and
Referred to the Committee on Public Finance
- (12) Bill 66
An Act to reinforce the supervision of persons in respect of whom has been rendered a verdict of not criminally responsible by reason of mental disorder or of unfit to stand trial
Introduced by the Minister of Public Security on 30 May 2024
Passed in principle on 6 June 2024, and
Referred to the Committee on Health and Social Services
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on **12 September 2024**

Report Stage

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

- (13) Bill 190
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**
- (14) Bill 191
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**
- (15) Bill 192
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating ambient air quality in schools
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**

- (16) Bill 193
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the right to a healthful environment as a fundamental right
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **1 February 2023**
- (17) Bill 195
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **2 February 2023**
- (18) Bill 196
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **14 March 2023**
- (19) Bill 197
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**
- (20) Bill 198
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 February 2023**
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Vimont on **28 March 2024**
- (21) Bill 199
An Act to better protect consumers against abusive credit contracts
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **23 February 2023**
- (22) Bill 390
An Act to promote taking gender equality and diversity in an intersectional perspective into account in the budgetary process
Introduced by the Member for Mercier on **21 March 2023**

- (23) Bill 391
An Act to amend the Education Act to enshrine the right to free special school projects offered in schools providing preschool or elementary and secondary education and to limit the distance between immovables of a school with a special project
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **16 March 2023**
- (24) Bill 392
An Act respecting the suspension of the issuing of new mining claims and ending the precedence of mining and gas rights over other land uses
Introduced by the Member for Verdun on **18 April 2023**
- (25) Bill 393
An Act to combat food waste
Introduced by the Member for Verdun on **6 April 2023**
- (26) Bill 394
An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **5 December 2023**
- (27) Bill 395
An Act to replace the name of the electoral division of Matane-Matapédia by Matane-Matapédia-Mitis
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **11 April 2024**
- (28) Bill 396
An Act to amend the Act to reduce the debt and establish the Generations Fund to provide for the achievement of a capitalization of one hundred billion dollars
Introduced by the Member for Marguerite-Bourgeoys on **16 March 2023**
- (29) Bill 397
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services or secondary school instructional services in general or vocational education, including adult education services
Introduced by the Member for Mercier on **27 April 2023**

- (30) Bill 398
An Act to amend the Education Act to enshrine the right of handicapped students and students with social maladjustments or learning disabilities to receive educational services equivalent to those provided by the school
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **20 April 2023**
- (31) Bill 399
An Act to amend the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec to require the Caisse de dépôt et placement du Québec to make and to report on investments with sustainable social and environmental impacts
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **27 April 2023**
- (32) Bill 490
An Act to reinforce the qualified majority required for the appointment and removal of persons appointed by the National Assembly
Introduced by the Member for Nelligan on **18 April 2023**
- (33) Bill 491
491, An Act amending the Public Infrastructure Act to submit projects included in the Québec infrastructure plan to a climate test
Introduced by the Member for Taschereau on **14 September 2023**
- (34) Bill 492
An Act to combat waste
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **18 April 2023**
- (35) Bill 493
An Act to amend the Québec Immigration Act to take temporary residents into account for immigration planning purposes
Introduced by the Member for Nelligan on **10 May 2023**
- (36) Bill 494
An Act to amend the Civil Code to render without effect the clauses of a lease of a dwelling tending to prohibit companion animals
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **25 May 2023**
- (37) Bill 495
Anti-Farm Land Grabbing Act
Introduced by the Member for Verdun on 26 September 2023
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Jonquière on **31 January 2024**

- (38) Bill 496
An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec
Introduced by the Member for Argenteuil on **9 June 2023**
- (39) Bill 499
An Act to establish a new electoral system
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **5 October 2023**
- (40) Bill 591
An Act mainly to reinforce Members' oversight of government action by recognizing their right to visit administrative institutions
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 March 2024**
- (41) Bill 593
An Act to amend the Civil Code to prohibit evictions carried out with a view to converting a dwelling into short-term tourist accommodation
Introduced by the Member for Mille-Îles on **4 October 2023**
- (42) Bill 596
An Act amending mainly the Act respecting land use planning and development so that municipalities may adopt a differentiated zoning by-law aimed at increasing and sustaining the supply of social housing or affordable housing
Introduced by the Member for Mille-Îles on **24 October 2023**
- (43) Bill 597
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **1 February 2024**
- (44) Bill 599
An Act to amend mainly the Act respecting the Québec Pension Plan to abolish the reduction of the retirement pension of a person who receives a disability pension between 60 and 65 years of age
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **20 February 2024**

- (45) Bill 690
An Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan to rectify an inequity toward disabled retirees
Introduced by the Member for La Pinière on 23 November 2023
Resuming the debate ajourned on **7 December 2023**
- (46) Bill 691
An Act to amend various legislative provisions regarding financial assistance for education expenses
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **7 December 2023**
- (47) Bill 693
An Act to foster the active contribution to society of recipients under the Social Solidarity Program
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **22 February 2024**
- (48) Bill 694
An Act to amend the Highway Safety Code to more effectively fight drinking and driving
Introduced by the Member for Nelligan on **19 March 2024**
- (49) Bill 695
Parliamentary Budget Officer Act
Introduced by the Member for Nelligan on **14 March 2024**
- (50) Bill 697
An Act to combat waste
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **23 April 2024**
- (51) Bill 699
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to enshrine the right to decent housing
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 June 2024**
- (52) Bill 790
An Act to extend to users sheltered in a continuous assistance residence the application of the Regulation respecting the terms governing the use of monitoring mechanisms by a user sheltered in a facility maintained by an institution operating a residential and long-term care centre
Introduced by the Member for D'Arcy-McGee on **22 May 2024**

- (53) Bill 791
An Act to allow public transit authorities to develop real estate projects near or above their public transit infrastructures
Introduced by the Member for Nelligan on **1 May 2024**
- (54) Bill 792
An Act to enhance the presence of the flag of Québec
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **30 May 2024**
- (55) Bill 796
An Act to replace the name of the electoral division of Arthabaska by the name “Arthabaska-L’Érable”
Introduced by the Member for Arthabaska on **30 May 2024**

Committee Stage

- (56) Bill 194
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death
Introduced by the Member for Pontiac on 26 April 2023
Passed in principle on **9 June 2023**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

- (57) Bill 201
An Act respecting Municipalité de Morin-Heights
Introduced by the Member for Argenteuil on **20 April 2023**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

- (58) Bill 203
An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic
Archiepiscopal corporation of Montreal
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **19 April 2023**,
and
Referred to the Committee on Institutions

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

- (59) 11 September 2024
Motion moved by the Minister of International Relations and La
Francophonie:

THAT the National Assembly approve the Agreement between
Québec and the Kingdom of Belgium, signed on 19 April 2023, to amend the
Agreement on social security between Québec and the Kingdom of Belgium
signed on 28 March 2006.

In compliance with section 22.3 of the *Act respecting the Ministère
des Relations internationales*, this motion cannot be debated before
21 September 2024.

V. Estimates of Expenditure

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Orders in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, the CISSS de la Montérégie-Centre, the CIUSSS de l’Estrie-CHUS and the CIUSS de l’Ouest-de-l’Île-de-Montréal on Chapter 2 of the Auditor General’s May 2023 report entitled “Octroi de contrats de gré à gré : en vertu du décret d’urgence sanitaire, ou pour obtenir des places d’hébergement et de la main-d’œuvre indépendante” (Awarding untendered contracts: Under public health emergency orders, or to obtain residential and long term care beds and independent labour).
- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report and financial commitments.
- Hearing of the Tribunal administratif du logement on its administrative management, on its financial commitments and on the annual report of the Public Protector.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Orders of reference

Special Consultations:

- **Bill 63**, An Act to amend the Mining Act and other provisions (Order of reference given on 10 September 2024).
- **Bill 69**, An Act to ensure the responsible governance of energy resources and to amend various legislative provisions (Order of reference given on 10 September 2024).

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Orders of reference

Special Consultations:

- **Bill 70**, An Act to amend the Animal Health Protection Act (Order of reference given on 10 September 2024).

Consideration of Bills:

- **Bill 201**, An Act respecting Municipalité de Morin-Heights (Order of reference given on 20 April 2023).

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Orders of reference

Special Consultations:

- **Bill 64**, An Act to establish the Musée national de l'histoire du Québec (Order of reference given on 10 September 2024).

Order in compliance with the Standing Orders

Interpellation:

- By the Member for Mont-Royal–Outremont to the Minister of Higher Education on the following subject: *The CAQ government's higher education policy, a disaster foretold for our CEGEPs and universities* (Notice given on 12 September 2024).

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 62**, An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects (Order of reference given on 5 June 2024).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Orders of reference

Special Consultations:

- **Bill 67**, An Act to amend the Professional Code for the modernization of the professional system and to broaden certain professional practices in the field of health and social services (Order of reference given on 10 September 2024).

Consideration of Bills:

- **Bill 32**, An Act to establish the cultural safety approach within the health and social services network (Order of reference given on 4 June 2024).
- **Bill 203**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archbishopial corporation of Montreal (Order of reference given on 19 April 2023).

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 66**, An Act to reinforce the supervision of persons in respect of whom has been rendered a verdict of not criminally responsible by reason of mental disorder or of unfit to stand trial (Order of reference given on 6 June 2024).
- **Bill 194**, An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death (Order of reference given on 9 June 2023).

Orders of initiative

- The ways to facilitate organ and tissue donation, in particular the adoption of presumed consent to organ and tissue donation.

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Orders of reference

Special Consultations:

- **Bill 61**, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation (Order of reference given on 10 September 2024).

SELECT COMMITTEE ON THE IMPACTS OF SCREENS AND SOCIAL MEDIA ON YOUNG PEOPLE'S HEALTH AND DEVELOPMENT

Special Consultations:

- The Impacts of Screens and Social Media on Young People's Health and Development.

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

*Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday*

(158) Ms. Nichols (Vaudreuil) – **17 September 2024**

To the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks

The Government has been working on establishing new maps for flood zones for months now.

According to experts, thousands of homeowners will be affected, in particular by a significant loss of property value, as well as restricted access to mortgage credit and insurability.

Elected municipal officials claim that more than 70,000 homes in Québec will be affected by the Minister's new provisions and could lose an average of nearly one-third of their value.

First, can the Minister confirm whether he has discussed his new maps with certain elected municipal officials? Has he assessed the acceptability of his proposal? Has he taken into account all the criteria put forth by the mayors of Québec? What does the Minister have to say to citizens whose property value will be greatly affected?

Furthermore, for the sake of equity, can the Minister make sure that all elected municipal officials, and especially the people who will have to shoulder this enormous loss in property value, be informed of the Government's intentions at the same time and as soon as possible? Lastly, can the Minister inform the National Assembly if he is ready to table his new maps?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Public Bills

(a) 12 September 2023

An Act to make available the documents from the inquiry conducted by Investigation Commissioner Bernard Grenier concerning the unlawful activities of Option Canada in the 1995 Québec Referendum – *Member for Camille-Laurin*

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME